



Model: NK1000

Návod na obsluhu



Kompresorový inhalátor 3 v 1

Úvod

Ďakujeme, že ste si vybrali kompresorový inhalátor NK1000 3v1, ktorý obsahuje nebulizačnú jednotku, nosnú umývačku a nosnú odsávačku.

Tento produkt bol vyvinutý v spolupráci s respiračnými terapeutmi pre účinnú liečbu astmy, CHOCHP, chronickej bronchitídy, upchatého nosa a/alebo dutín / dýchavičnosti / alergických symptómov a ďalších respiračných ochorení. Pri správnom používaní a starostlivosti vám poskytne dlhodobu spoľahlivú službu. Inhalátor pracuje rýchlo, bezpečne a pohodlne, je vhodný pre všetky vekové kategórie. Prístroj používajte po preškolení lekárom alebo pľúcny terapeutom. Spoločne so svojím lekárom alebo respiračným terapeutom môžete mať istotu, že ste dostali najefektívnejšiu inhalačnú liečbu vášho respiračného ochorenia.

Poznámka: Toto je zdravotnícka pomôcka. Používajte ho iba podľa pokynov svojho lekára a/alebo respiračného terapeuta. Pred použitím sa poraďte so svojím lekárom alebo lekárnikom, či sú vaše lieky vhodné a schválené na užívanie formou inhalácie. Typ, dávkovanie a režim užívania liekov určí váš doktor alebo respiračný terapeut.

- Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a uistite sa, že ho máte stále k dispozícii.

Ako funguje nebulizačná jednotka

VAT – Technológia nastavenia ventilu

Patentovaný nastaviteľný ventil je schopný dodať množstvo lastúrniky podľa potrieb každého užívateľa bez ohľadu na viskozitu lieku. VA technológia umožňuje nastaviť množstvo lastúrniky v rozmedzí $\geq 0.1 - 0,3$ ml/min pri konzistentnej veľkosti častíc.

Rýchlosť rozprašovania môže byť nastavená užívateľom veľmi jednoduchým spôsobom bez potreby výmeny dielov. Vyšší výkon, kedy je ventil



plne otvorený, je vhodný pre vyššiu viskozitu liekov

a používateľov s väčšou dýchacou kapacitou. Nižší výkon s uzavretým ventilom bude vhodnejší pre deti a dojčatá s nižšou kapacitou dychu.

Ako funguje nosová umývačka

Pre výplach nosných dutín pripojte k inhalačnej jednotke nosnú umývačku. Stlačením tlačidla na boku prístroja umývačku aktivujete. Prístroj je možné použiť s fyziologickými (izotonickými a hypertonickými roztokmi, teplá voda) alebo s liečivými roztokmi. Telo nosnej umývačky má dve komory. Jednu na nebulizačný roztok a druhú na zber vrátených tekutín.

Ako funguje nosná odsávačka

Stlačený vzduch generovaný odsávačkou vytvára podtlak nasávajúci hlien do zbernej komory. Vďaka konštrukcii duálneho čerpadla, nebulizácii a saciemu čerpadlu poskytuje maximálnu hygienu, aby sa zabránilo krížovej infekcii, a tiež predlžuje životnosť prístroja.

Poznámka: Toto zariadenie spĺňa ustanovenia Európskej smernice o zdravotných prostriedkoch 93/42/EHS zmenenej a doplnenej smernicou 2007/47/ES a európskymi normami EN 13544-1:2007 + A1:2009 Zariadenia na respiračnú terapiu – Časť 1: Nebulizačné systémy a ich časti.

Upozornenie

Pri používaní rozprašovača dodržujte všeobecné bezpečnostné opatrenia. Toto zariadenie používajte len na stanovený účel a užívajte lieky iba pod lekárske dohľadom. Nepoužívajte prístroj na užívanie anestetík alebo ako dýchací ventilátor.

Bezpečnostné upozornenie:

Pred použitím si prečítajte nasledujúce odporúčania:

- Zabráňte styku prístroja s vodou – zabránite tým úrazu elektrickým prúdom.
- Neponárajte prístroj do žiadnej kvapaliny.
- Nepoužívajte prístroj pri kúpaní.
- Nedotýkajte sa prístroja, ak spadne do vody. Okamžite ho odpojte zo siete.
- Nepoužívajte prístroj, ak má poškodenú akúkoľvek časť, hlavne napájací kábel alebo zástrčku, alebo ak bol ponorený do vody alebo vodou poliaty. Okamžite zašlite prístroj na kontrolu alebo prípadnú opravu.
- Nepoužívajte prístroj v prítomnosti horľavých plynov, kyslíka alebo aerosólov.
- Vetracie otvory udržiavajte voľné. Prístroj majte vždy položený na tvrdom povrchu, aby neboli otvory blokované.

- Ak sa stane čokoľvek mimoriadne, nesnažte sa prístroj používať, kým nebude skontrolovaný a opravený.
- Nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do siete.
- Počas používania prístroj nenakláňajte, ani ním netraste.
- Po každom použití, pred plnením a pri čistení odpojte prístroj zo siete.
- Používajte iba príslušenstvo odporúčané výrobcom.
- Nedotýkajte sa prístroja ani napájacieho kábla mokрыmi rukami.
- Po použití odpojte prístroj zo zásuvky.
- Prístroj nerozoberajte ani sa ho nepokúšajte opraviť.
- Nepoužívajte prístroj v rámci anestetických dýchacích prístrojov alebo dýchacích ventilátorov.
- Používajte iba príslušenstvo a náhradné diely odporúčané spoločnosťou Rossmax.
- Zapojte zariadenie do zásuvky s príslušným napätím. Nepreťažujte elektrické zásuvky ani nepoužívajte predlžovacie napájacie káble.

Prevádzkové podmienky

- Mikrobiálna kontaminácia: na predchádzanie riziku nákazlivej infekcie sa odporúča iba osobné použitie všetkého príslušenstva.
- Pred každým použitím skontrolujte zariadenie a všetky jeho časti. Ak je poškodené alebo znehodnotené, okamžite ho vymeňte.
- Ak je prístroj používaný deťmi alebo invalidmi, dôrazne sa odporúča dohľad dospeléj osoby.
- Udržujte oči mimo dosahu výstupnej hmlы.
- Nepoužívajte tento prístroj počas riadenia auta.
- V prípade akýchkoľvek abnormalít ihneď prestaňte prístroj používať.
- Nepoužívajte prístroj, ak je vzduchová rúrka prehnutá, prasknutá alebo inak poškodená.
- Počas používania nevykonávajte servis ani údržbu.
- Hadičky a/alebo AC adaptér nepoužívajte na iný, než na uvedený účel. Hrozí riziko uškrtenia.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za nevhodné použitie prístroja.
- Správnu funkciu zariadenia môže ovplyvniť elektromagnetické rušenie spôsobené nefunkčným televízorom, rádiom atď. Ak k tomu dôjde, premiestnite zdroj rušenia od zariadenia alebo ho zapojte do inej zásuvky.
- Do kompresora nekladajte žiadne predmety.

Podmienky pre skladovanie

- Neskladujte prístroj pri vysokých teplotách, vysokej vlhkosti a chráňte ho pred priamym

slnecným žiarením.

- Ak prístroj nepoužívate, odpojte ho zo siete.
- Niektoré časti prístroja sú malé a mohli by byť prehltuté deťmi, čo by mohlo viesť k ich uduseniu. Uchovávajte prístroj mimo dosahu detí.
- Zariadenie a jeho časti skladujte na čistom mieste, aby nedošlo k infekcii.

Čistenie zariadenia

- Pred každým použitím skontrolujte filter, inhalátor, náustok a ďalšie súčasti prístroja. Špinavé alebo opotrebované diely vymeňte.
- Nenamáčajte prístroj do vody, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu.
- Pred čistením odpojte prístroj z elektrickej siete.
- Vyčistite všetky súčasti po každom použití podľa pokynov v tomto návode.
- Po každom použití zlikvidujte zvyšky liekov zo zásobníka na lieky. Pri každom použití prístroja dávajte nové liečivo.
- Neukladajte vzduchovú trubicu vlhkú alebo so zvyškami liekov. To by mohlo viesť k infekcii v dôsledku baktérií.
- Aby ste predišli možnému riziku infekcie z kontaminovaných čistiacich / dezinfekčných roztokov, vždy pre každý čistiaci cyklus pripravte čerstvý roztok a po každom použití ho zlikvidujte.
- Kontaminované zariadenie musí byť pred čistením dôkladne vydezinfikované.
- Na dezinfekciu zariadenia a jeho častí nepoužívajte gravitačný autokláv, dezinfekciu plynom EOG alebo nízkoteplotný plazmový sterilizátor.
- Pri dezinfekcii jednotlivých častí prístroja pomocou vyvarenia sa uistite, že sú diely rozobrané, a že je v nádobe dostatok vody na úplné ponorenie každej jednotlivéj časti, pričom dbajte na to, aby sa časti nedostali do priameho kontaktu s dnom hrnca.
- Na dosiahnutie maximálnej hygieny vykonávajte čistenie po každej aplikácii, aby ste zabránili krížovej infekcii a predĺžili životnosť zariadenia.
- Na čistenie a/alebo odpojenie jednotky nepoužívajte žiadne tvrdé predmety, aby nedošlo k poškodeniu.
- Na sušenie zariadenia alebo jeho častí nepoužívajte mikrovlnnú rúru, sušičku riadu alebo sušič vlasov.

Inhalačná jednotka: Použitie

- Pentamidín nie je schválený liek na použitie s týmto zariadením.

- Keď je zásobník na lieky prázdny, nesnažte sa prístroj používať.
- Maximálne množstvo lieku je 5 ml, nádoba na lieky **nesmie byť preplnená**.
- Tento produkt by sa nemal používať u pacientov, ktorí sú v bezvedomí, spia, sú ospalí alebo nie sú schopní spontánne dýchať.
- Aby ste sa vyhli zachyteniu zvyškov liečiva na tvári, uistite sa, že ste očistili pacientovi tvár po zložení masky.

Nosná umývačka: Použitie

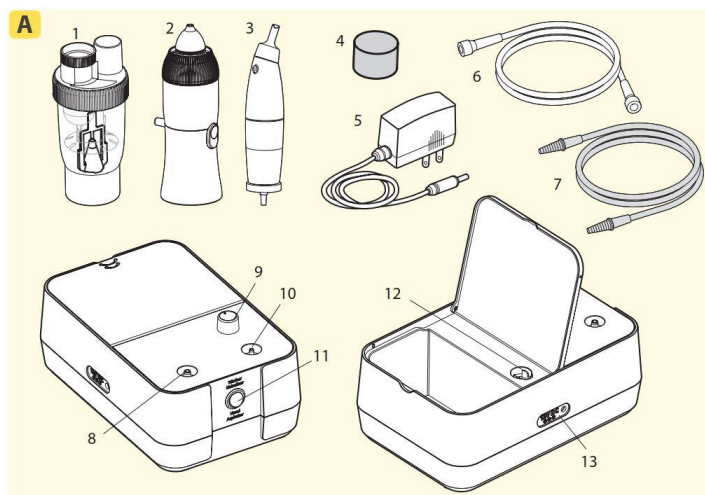
- Ak je jednotka používaná na terapeutické preplachovanie, musí byť podávanie liekov predpísané alebo odporúčené vaším lekárom s ohľadom na typ lieku, dávku a dĺžku indikovanej liečby.
- Nosná umývačka by mala byť používaná s fyziologickým solným roztokom. Kohútiková voda sa neodporúča.
- Nepoužívajte nosnú umývačku s pneumatickým zariadením pri kúpeli alebo sprche.
- Do komory na tekutinu nepridávajte viac ako 20 ml fyziologického roztoku.
- Do konektora nosovej hadičky nekladajte žiadne predmety.

Nosná odsávačka: Použitie

- Nosná odsávačka by sa mala používať výhradne na odstránenie nosného hlienu. Nie je možné ju použiť na akýkoľvek iný účel.
- Nezakrývajte otvory na spodnej a/alebo bočnej strane nosnej odsávačky.
- Ak si všimnete vyrážky alebo začervenanie vo vnútri alebo okolo nosa počas alebo po použití zariadenia alebo čohokoľvek neobvyklého počas používania, prestaňte prístroj používať a poraďte sa s lekárom.
- Nepripájajte nosnú odsávačku k žiadnemu inému zariadeniu.

Lekárske upozornenie

Tento návod na použitie a prístroj nie sú náhradou za poradenstvo poskytnuté lekárom alebo zdravotníckym personálom. Nepoužívajte tu uvedené informácie alebo prístroj na diagnostiku alebo liečbu zdravotných problémov alebo na získanie predpisu na lieky. Ak máte alebo sa domnievate, že máte, nejaký zdravotný problém, ihneď kontaktujte svojho lekára. Prístroj riadne funguje za predpokladu, že sa používa 2ml liekov 2-krát denne po dobu 8 minút, 15 ml solného roztoku 2-krát

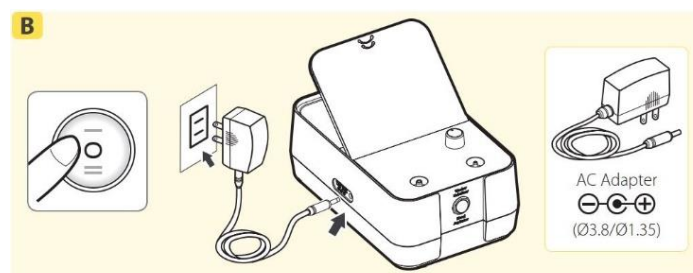


denne po dobu 5 minút a odsávanie 6-krát denne po dobu 3 minút pri izbovej teplote (25 °C). Trvanlivosť prístroja sa môže líšiť v závislosti od prostredia, v ktorom je prístroj používaný.

• Hlavná jednotka	5 rokov
• Vzduchové hadice, Náustok	1 rok
• Nebulizačná jednotka	1 rok
• Vzduchový filter	60 dní
• Nosná umývačka	1 rok
• Masky pre deti a dospelých	1 rok
• Nosná odsávačka	1 rok

A) Opis častí prístroja

- | | |
|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Nebulizátor | 8. Vývod vzduchu |
| 2. Nosná umývačka | 9. Regulátor podtlaku |
| 3. Nosná odsávačka | 10. Prívod vzduchu |
| 4. Vzduchové filtre | 11. Vypínač |
| 5. AC adaptér | 12. Zásuvka vzduchový filter |
| 6. Priehľadná vzduchová trubica | 13. Vstup na AC adaptér |
| 7. Odsávací vzduchová trubica | |



B) Použitie AC adaptéra

1. Skontrolujte, či je hlavný vypínač v polohe „OFF“.
2. Prepajte AC adaptér so vstupom pre AC adaptér na ľavej strane prístroja.
3. Zapojte AC adaptér s požadovaným napätím do zásuvky.
4. Stlačte hlavný vypínač do polohy „ON“.

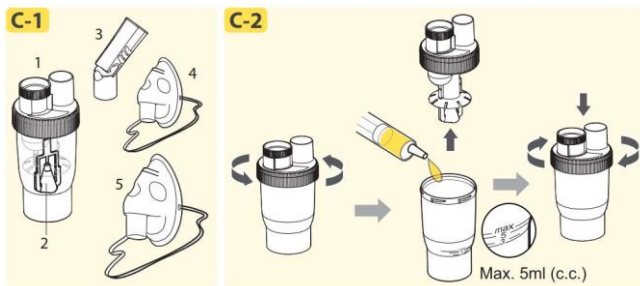
Inštrukcie na použitie

Obsluha inhalačnej jednotky

Umiestnite zariadenie na rovný a stabilný povrch v dosahu. Pred použitím sa uistite, že je hlavný vypínač v polohe „OFF“. Po každom použití:

1. Odpojte zariadenie od zdroja napájania
2. Nechajte prístroj úplne vychladnúť
3. Opatrne odpojte vzduchovú hadicu od nebulizéra a vylejte zvyšné lieky.
4. Dodržujte postupy čistenia uvedené v tejto príručke.

Poznámka: Po každom použití sa odporúča 30-minútový interval.

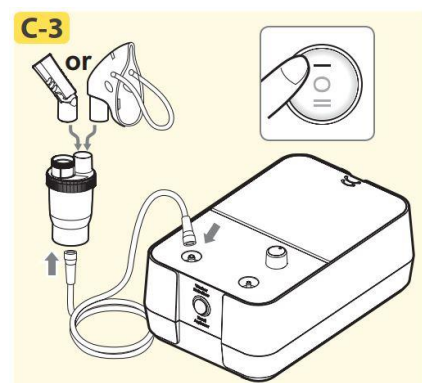


C1) Opis častí prístroja

- | | |
|----------------------|------------------|
| 1. Nebulizátor | 4. Detská maska |
| 2. Nádobka s tryskou | 5. Dospelá maska |
| 3. Šikmý náustok | |

C2) Zostavenie nebulizátora

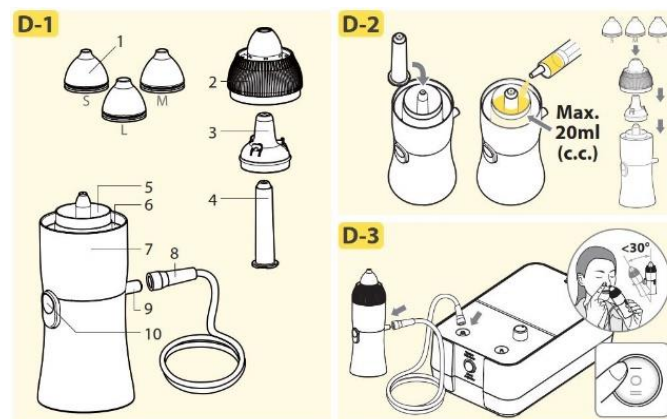
1. Jemne otočte a vytiahnite veko nebulizátora nahor. Prístroj rozdeľte na dve časti (kelík a kryt na lieky).
2. Uistite sa, že je rozprašovač správne nainštalovaný na hornom kryte. Tryska vo vnútri liekovky sa zasunie do trubice rozprašovača.
3. Do téglika s liekmi pridajte predpísané množstvo lieku.
4. Znovu zostavte súpravu nebulizátora opatrným otočením nádobky na lieky a krytu smerom k sebe. Uistite sa, že obe časti pevne sedia.
5. Pripojte jeden koniec vzduchovej hadičky ku konektoru vzduchového vývodu označeným „Washer Nebulizer“ na ľavej strane kompresora a druhý koniec ku konektoru vzduchovej hadičky na základni rozprašovača.



C3) Prevádzka nebulizačnej sady

Súpravu nebulizátora je možné nakloniť až do uhla 450. Pokiaľ je uhol väčší, nevznikne žiadny aerosól.

1. Pripojte šikmý náustok alebo masku na hornú časť sady nebulizátora.
2. Kapacita liekovky je 2–5 ml.
3. Prepnite hlavný vypínač do polohy „Washer Nebulizer“.
4. Po spustení kompresora začína nebulizácia a vzniká aerosól. Vdýchnite liek a vydýchnite cez sadu nebulizátora.



D Nosná umývačka

D1) Popis produktu

1. Nosný adaptér so silikónovou špičkou (S/M/L)
2. Horný kryt
3. Separátor
4. Rozprašovač
5. Nebulizačná komora na tekutinu (Max. 20 ml/c.c.)
6. Zberná komora na vrátenú tekutinu
7. Ergonomické telo nebulizátora
8. Vzduchové hadice k nebulizátoru
9. Konektor nosnej umývačky
10. Tlačidlo pre zapnutie

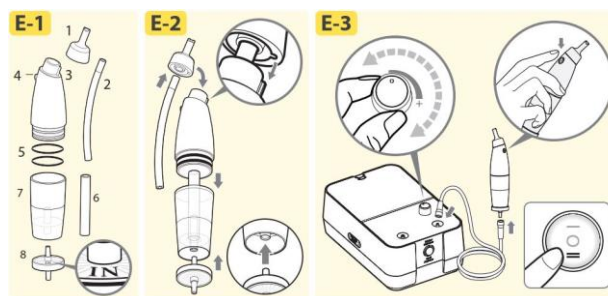
D2) Zostavenie nosnej umývačky

1. Vyberte si najvhodnejší nosný adaptér so silikónovou špičkou (S/M/L), ktorý zodpovedá veľkosti vašej nosovej dierky a vložte ho do horného krytu.
2. Vložte rozprašovač do stredovej trysky a uistite sa, že je rozprašovač správne usadený na miesto.
3. Nalejte roztok (10 – 15 ml, max. 20 ml/c.c.) do vnútornej komory pre tekutinu. Pre každú aplikáciu použite vždy čerstvý roztok.
4. Vráťte oddeľovač a horný kryt späť.
5. Pripojte jeden koniec vzduchovej hadičky ku konektoru vzduchového vývodu označeným „Washer Nebulizer“ na ľavej strane kompresora a druhý koniec ku konektoru nosnej umývačky.
6. Uistite sa, že sú všetky diely správne vložené a vzájomne spojené.

D3) Obsluha nosnej umývačky

Pri používaní sa odporúča udržiavať nosnú umývačku rovno alebo ju nakloniť pod uhlom max. 300. Ak je uhol väčší, môže spätná tekutina z nosa kvapkať mimo zariadenia.

1. Otočte hlavný vypínač do polohy „Washer“.
2. Umiestnite zariadenie blízko nosa a jemne vložte nosový adaptér do jednej nosovej diery.
3. Počas aplikácie je vhodné pritlačiť prst na druhú nosnú dierku a nechať ju upchanú.
4. Pri nádychu spustíte nosnú umývačku pridržením spúšťacieho tlačidla a pred výdychom ho uvoľníte. V tejto fáze, aby ste pomohli vypudíť hlien, jemne fúknite ošetrovanou nosnou dierkou priamo do nosnej umývačky.
5. Opakujte vyššie uvedené kroky s druhou nosnou dierkou a snažte sa rovnomerne rozdeliť roztok medzi dve nosné diery. Kedykoľvek je to nutné, prerušte nebulizáciu, aby ste sa vysmrkali.
6. Pri použití u detí alebo zdravotne postihnutých osôb, alebo pri výskyte problémov s koordináciou rôznych krokov popísaných v bode č. 4, odporúčame striedavú aplikáciu nosnými dierkami, každú asi 20 sekúnd, s pauzami na vypudenie hlienu.
7. Pokiaľ sa zariadenie používa na terapeutické preplachovanie, je dobré si pred aplikáciou aerosólu vypláchnuť nos fyziologickým roztokom. To pomôže dosiahnuť efektívnejšiu distribúciu lieku po nosovej sliznici.



E) Nosná odsávačka

E1) Popis produktu

1. Silikónová špička
2. Silikónová trubička
3. Horný kryt
4. Otvor
5. O-kružok
6. Silikónová trubička
7. Zberná komora
8. Filter

E2) Zostavenie nosnej odsávačky

1. Vložte filter označenou stranou „IN“ do konektora vzduchovej hadičky na základni nosnej odsávačky.
2. Uistite sa, že je O-kružok správne umiestnený.
3. Pripojte jeden koniec vzduchovej hadičky modrej farby ku konektoru vzduchového vývodu označeným „Nasal Aspirator“ na pravej strane inhalačnej jednotky a druhý koniec ku konektoru vzduchovej trubice a uistite sa, že pevne drží.

E3) Obsluha nosovej odsávačky

Suchý a veľmi hustý hlien vo vnútri nosa je možné rozpustiť fyziologickým roztokom. Pred použitím nosnej odsávačky sa odporúča použiť nosnú umývačku, ktorá pomôže odstrániť nosový hlien a sekrét.

1. Otočte hlavný vypínač do polohy „Nasal Aspirator“.
2. Pre aktiváciu ašpirácie umiestnite ukazovák cez otvor na nosnej odsávačke.
3. Nastavte úroveň vakuu otáčaním regulátora podtlaku a skontrolujte, či jednotka vytvára podtlak bez akéhokoľvek úniku a či sa úroveň vakuu mení pri aktivácii regulátora vakuu.
4. Silikónovú špičku jemne zasunúť do jednej z nosných dierok. Pre každú nosnú dierku použite odsávačku 4krát po dobu 3 sekúnd.

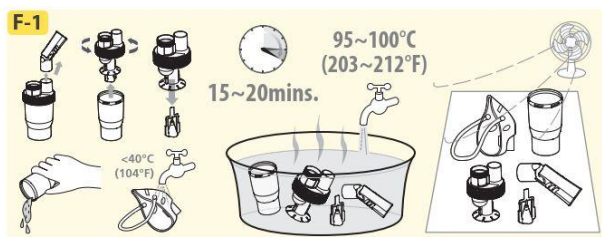
Pozor:

- Pred použitím nosnej odsávačky ju vyskúšajte na ruke, aby ste zistili, či odsávanie funguje.
- Nosná odsávačka je vhodná pre dieťa. Udržujte svoje dieťa v pohodlnej polohe a uistite sa, že má zdvihnutú hlavu.
- Pri používaní držte odsávačku vo vzpriamenej polohe s prstom na hornom otvore. Pokiaľ je tryska vo vnútri jednotky preplnená nasiatym hlienom, nádobku vyprázdnite. Tým zabránite vniknutiu hlienu do odsávačky.
- Zariadenie nenakláňajte ani nekladte nosnú odsávačku na stôl, kým nie je prístroj vypnutý.

F) Postupy čistenia

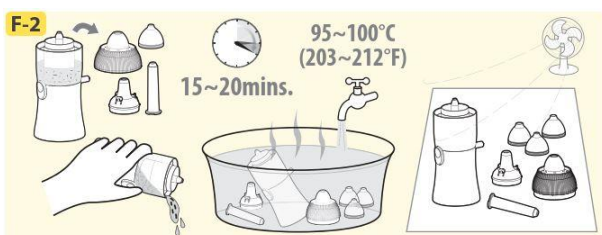
Pri čistení alebo dezinfekcii dielov dodržujte nižšie uvedené pravidlá. Nedodržanie týchto pravidiel môže viesť k poškodeniu, neúčinnnej nebulizácii či odsávaniu alebo k infekcii.

Pred použitím alebo po každom ošetrení vám výrobca odporúča vyčistiť a/alebo dezinfikovať jednotku. Pred akýmkoľvek čistením sa uistite, že je hlavný vypínač nebulizéra prepnutý do polohy „OFF“ a zariadenie je odpojené od zdroja napájania. Po každom použití odpojte vzduchové hadičky od súpravy nebulizátora/nosnej umývačky/nosnej odsávačky a zariadenia nebulizátora a rozoberte časti popísané nižšie.



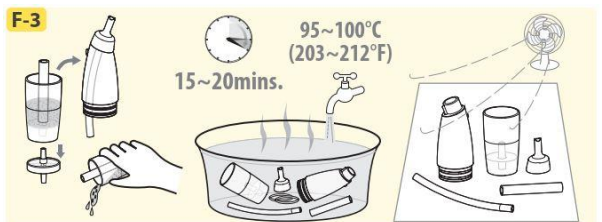
F1) Súprava nebulizátora

1. Súpravu nebulizátora jemne otočte a vytiahnite horný kryt. Nebulizátor oddelte a otvorte.
2. Po každom použití vždy zlikvidujte zvyšné lieky v nádobke na lieky.



F2) Nosná umývačka

1. Odpojte nosový adaptér, horný kryt, separátor a rozprašovač.
2. Po každom použití zlikvidujte roztoky v zbernej komore na vrátené tekutiny.



F3) Nosná odsávačka

1. Oddelte silikónovú špičku s hadičkou, horný kryt a filter.
2. Po každom použití zlikvidujte hlien v zbernej komore.

Sanitácia

Dezinfikujte a opláchnite každú časť čistou teplou vodou (asi 40 °C) s jemným prostriedkom na umývanie riadu (neabrazívne). Po vyčistení nechajte diely vyschnúť v otvorenom, čistom prostredí.

Dezinfekcia

Príslušenstvo, ktoré je možné dezinfikovať, je nebulizátor, náustok, nosná umývačka a nosná odsávačka. Môžete si vybrať jednu z nižšie popísaných metód.

Metóda A: umyte bežným (bakteriálne-germicídnym) dezinfekčným prostriedkom. Pri

riedení starostlivo postupujte podľa pokynov výrobcu dezinfekčného prostriedku.

Metóda B: varte každú z častí vo vode po dobu 15-20 minút, je lepšie použiť demineralizovanú alebo destilovanú vodu, aby sa zabránilo usadzovaniu vápnika.

Toto čistenie je efektívne iba v prípade, že čistené časti boli už skôr dezinfikované.

Po vyčistení nechajte diely uschnúť v otvorenom, čistom prostredí.

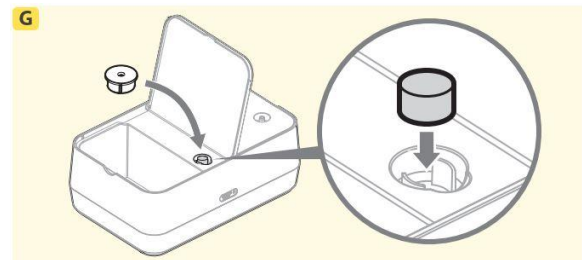
Poznámka:

- Pri prvom čistení alebo po dlhšom skladovaní vyčistite dôkladne všetky časti zariadenia okrem vzduchových trubic. Súprava nebulizátora je vhodná do umývačky riadu.
- Masku pre dospelých a deti je možné prať iba pri teplote < 40 °C (104 °F).
- Nikdy nečistite benzínom, riedidlom alebo horľavými chemikáliami.
- Po umytí bežným dezinfekčným prostriedkom masku opláchnite čistou teplou vodou a pred použitím dôkladne osušte.

Čistenie kompresora

Kompresor denne utierajte mäkkou handričkou.

Poznámka: Akákoľvek iná forma čistenia alebo čistiacich prostriedkov môže poškodiť povrchovú úpravu zariadenia.



G) Výmena vzduchového filtra v nebulizátore

Vzduchový filter je dôležité vymeniť približne vo chvíli, keď zošedne. Odporúčaný interval výmeny je každé 2 mesiace.

1. Otvorte kryt vzduchového filtra jemným ťahom nahor.
2. Použitý filter vyberte a vyhoďte.
3. Vložte nový vzduchový filter.
4. Bezpečne uzavrite kryt vzduchového filtra.

Poznámka:

- Vzduchové filtre nemožno čistiť ani umývať.
- Možno použiť iba vzduchové filtre NK1000. Nenahrádzajte iným materiálom.
- Neprevádzkujte nebulizátor bez vzduchového filtra.
- Nevystavujte vzduchový filter priamemu slnečnému žiareniu, pretože by sa vplyvom starnutia znížil jeho výkon.
- Pred vložení nového filtra do zariadenia skontrolujte jeho čistotu.

Výmena filtra v Nosnej odsávačke

Filter v nosnej odsávačke sa odporúča vymeniť pre každého nového užívateľa, alebo pokiaľ dôjde k pretečeniu alebo nasýteniu filtra. Filter by mal byť tiež vymenený v prípade, že zariadenie používa iná osoba, ktorej riziko kontaminácie nie je známe.

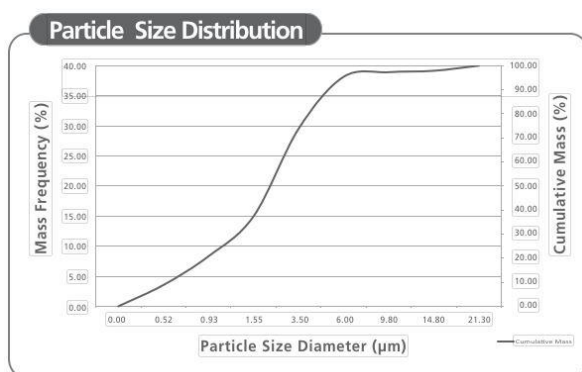
Poznámka:

- Filter nie je možné umyť, dezinfikovať ani sterilizovať.
- Nepoužívajte nosnú odsávačku bez filtra, mohlo by dôjsť k jej poškodeniu. Z bakteriologického hľadiska sa stáva pre používateľa nebezpečným.
- Tento filter nenahrádzajte žiadnym iným materiálom. Náhrada môže viesť ku kontaminácii alebo k slabému výkonu. Používajte iba originálne filtre Rossmax.

Odstránenie kondenzácie zo vzduchovej trubice

Pokiaľ je vo vzduchovej trubici na súprave nebulizátora alebo nosnej umývačky vlhkosť alebo zvyšky liekov, riadte sa nasledujúcimi inštrukciami.

1. Uistite sa, že vzduchová trubica je pripojená k výstupu vzduchu na kompresore.
2. Vyberte vzduchovú hadičku zo sady nebulizátora alebo nosnej umývačky.
3. Zapnite zariadenie a pumpujte vzduch vzduchovou trubicou, aby ste vlhkosť vytlačili.



Príčiny možných problémov

Pokiaľ sa počas používania prístroja objaví akákoľvek abnormalita, skontrolujte a opravte podľa nasledujúcich inštrukcií. Pokiaľ po kontrole nižšie popísaných podmienok zariadenie stále nefunguje správne, odporúčame vám poradiť sa s miestnym distribútorom alebo autorizovaným servisným strediskom Rossmax.

Problém	Možná príčina/odstránenie
Zariadenie po zapnutí prístroja nepracuje.	Skontrolujte pripojenie AC adaptéra k zásuvke.

Žiadna nebulizácia/odsávanie alebo nedostatočná nebulizácia/odsávanie, keď je zariadenie zapnuté.	Skontrolujte hlavnú jednotku, či nie je poškodená.
	Skontrolujte, či prevádzkový tlak/podtlak zodpovedá požiadavke
	Skontrolujte vzduchový filter, v prípade potreby ho vymeňte.
	Skontrolujte, či nie je hadička upchatá, skrútená alebo zlomená.
	Uistite sa, že vzduchová hadička je správne pripojená ku kompresoru a sade nebulizátora / nosnej umývačky / nosnej odsávačke.
Inhalačná súprava/Nosná umývačka/Nosná odsávačka nepracuje	Skontrolujte, či sú diely čisté. Ak nie, vykonajte čistenie.
	Skontrolujte, či je tryska správne umiestnená v nebulizátore/nosnej sprache.
	Znovu namontujte každú jednotlivú časť a uistite sa, že je v dobrom stave.
	Skontrolujte, či je v nádobke nebulizátora liek.
	Uistite se, že súprava nebulizátora nie je naklonená pod väčším uhlom, než 45° alebo že je odsávačka v horizontálnej polohe.
Inhalátor je veľmi teplý	Skontrolujte, či bol roztok správne naliaty do komory pre tekutinu vo vnútri nosnej umývačky..
	Skontrolujte, či bolo spúšťacie tlačidlo úplne stlačené.
	Počas používania kompresor nezakrývajte. Nepoužívajte zariadenie v prostredí s teplotami vyššími ako 40 °C.

Ochrana proti úrazu elektrickým prúdom:

- Zariadenie Triedy II.

Použité diely typu BF:

- Náustok, maska, nosová umývačka a nosová odsávačka.

Ochrana proti škodlivému vniknutiu vody a pevných častíc:

- IP21

Stupeň bezpečnosti v prítomnosti horľavých anestetík alebo kyslíka:

- Bez AP/APG (nie je vhodné na použitie v prítomnosti horľavých anestetík alebo kyslíka)

Príslušenstvo (voliteľné)

Názov	Model č.	Materiál	Metóda dezinfekcie: Vyvarenie O: Použiteľný, X: Nedá sa použiť
Set nebulizačnej nádoby (N1 fľaša + maska)	NB_AC_001_00	PP	O
Nebulizačná nádoba (N1)	NB_AC_026_00	PP	O
Maska	NB_AC_021_00	PP	O
Maska pre dospelých	NB_AC_003_00	PVC	X
Maska pre deti	NB_AC_004_00	PVC	X
Vzduchová trubica (1,5M)	NB_AC_005_00	PVC	X
Vzduchové filtre (Ø15×10 mm) 5 ks	NB_AC_006_00	PU	X
Nosná umývačka	NW1	PP + Silikon	O
Nosná odsávačka	NS1	PP + Silikon	O
Filter (nosná odsávačka)	NB_AC_032_00	-	X
Vzduchová trubica (nosná odsávačka)	NB_AC_033_00	PVC	X

* Pri vyváraní a umývaní príslušenstva dodržujte prosím dezinfekčné metódy.

Špecifikácia produktu

AC Adaptér	DC12V, 1A
Napájanie	AC100~240V, 50~60Hz
Príkon	≤ 12 W
Hlučnosť	≤ 60 dBA (1 meter od prístroja NK1000)
Rozsah tlaku kompresora	≥ 16 psi (110 kPa)
Rozsah prevádzkového tlaku	Nebulizačná súprava: ≥ 8 psi (55 kPa) Nosná umývačka: ≥ 9 psi
Rozsah prevádzkového vákuu	Nosná odsávačka: ≤ -450mmHg
Prevádzkový rozsah prietoku	Nebulizačná súprava: ≥ 3 lpm Nosná umývačka: ≥ 4,2 lpm Nosná odsávačka: ≥ 5 lpm
Rozsah prevádzkovej teploty	10–40 °C (50–104 °F)
Rozsah prevádzkovej vlhkosti	≤ 90% RH
Rozsah prevádzkového atmosférického tlaku	700–1060 hPa
Rozsah teploty pri skladovaní	-4 °F–140 °F (-20 °C–60 °C)
Rozsah vlhkosti pri skladovaní	≤ 90% RH
Rozmery (D x Š x V)	260 mm × 170 mm × 120 mm (10,24 × 6,69 × 4,72 palcov)
Hmotnosť	1540 g (bez príslušenstva)
Objem zásobníka liečiva	5 ml (cc) súprava nebulizátora
Kapacita komory na tekutinu	Max. 20 ml (cc) Nosná umývačka
Veľkosť silikónových špičiek nosného adaptéra	L: 9 mm, M: 7,36 mm, S: 6,5 mm
Veľkosť častíc (MMAD)	≤ 2,5 µm (Nebulizačná súprava)
Priemerná hodnota nebulizácie s plne otvoreným ventilom	≥ 0,3 ml/min (Nebulizačná súprava) (0,9% solného roztoku)

Priemerná hodnota nebulizácie so zatvoreným ventilom	$\geq 0,1$ ml/min (Nebulizačná súprava) (0,9% soľného roztoku)
Priemerná hodnota nebulizácie	≥ 3 ml/min (Nebulizačná umývačka) (0,9% soľného roztoku)
Štandardné príslušenstvo	Nebulizátor, nosná umývačka, nosná odsávačka, vzduchová trubica priehľadná, vzduchová trubica modrá, náustok, filtre (5 ks), detská maska, dospelá maska, Filter (1 ks), Nosná odsávačka
* Špecifikácie sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia.	
* Výkon sa môže líšiť podľa viskozity liekových suspenzií, viď. dátové listy liekov pre ďalšie podrobnosti.	

Informácie o elektromagnetickej kompatibilite

1. Toto zariadenie je potrebné nainštalovať a uviesť do prevádzky v súlade s poskytnutými informáciami v užívateľskej príručke.

2. VAROVANIE: Prenosné RF komunikačné zariadenia (vrátane periférnych zariadení, ako sú anténne káble a externé antény) by sa nemali používať bližšie ako 30 cm (12 palcov) k akejkoľvek časti prístroja, vrátane káblov špecifikovaných výrobcom. V opačnom prípade dôjde k zníženiu výkonu tohto zariadenia.

Ak sa použijú vyššie ÚROVNE TESTU IMUNITY, ako sú uvedené v tabuľke 9, minimálna oddeľovacia vzdialenosť môže byť znížená. Nižšie minimálne oddeľovacie vzdialenosti sa vypočítajú pomocou rovnice špecifikovanej v 8.10.

Vyhlásenie výrobcu – elektromagnetická odolnosť

Inhalačná jednotka NK1000 je určená na použitie v elektromagnetickom prostredí špecifikovanom nižšie. Užívateľ by sa mal uistiť, že je používaný v takomto prostredí.

Test imunity	Testovacia úroveň IEC 60601	Úroveň zhody	Elektromagnetické prostredie
Vedené RF IEC 61000-4-6	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: v ISM a rádiovom pásme medzi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz	3 Vrms: 0,15 MHz – 80 MHz 6 Vrms: v ISM a rádiovom pásme medzi 0,15 MHz a 80 MHz 80 % AM pri 1 kHz	Prenosné a mobilné RF komunikačné zariadenie by sa nemalo používať bližšie k žiadnej časti prístroja vrátane káblov, než je odporúčaná vzdialenosť vypočítaná z rovnice platnej pre frekvenciu vysielača. Odporúčaná oddeľovacia vzdialenosť: $d = 1,2 \sqrt{P}$, $d = 1,2 \sqrt{P}$ 80 MHz až 800 MHz, $d = 2,3 \sqrt{P}$ 800 MHz až 2,7 GHz Kde P je maximálny menovitý výstupný výkon vysielača vo wattoch (W) podľa výrobcu vysielača a d je odporúčaná vzdialenosť v metroch (m). V blízkosti zariadenia označeného nasledujúcim symbolom môže dochádzať k rušeniu: 
Vyžarované RF IEC 61000-4-3	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	10 V/m 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM pri 1 kHz	

POZNÁMKA 1: Pri 80 MHz a 800 MHz platí vyšší frekvenčný rozsah.

POZNÁMKA 2: Tieto pokyny nemusia platiť vo všetkých situáciách. Je ovplyvnené elektromagnetické šírenie absorpciou a odrazom od štruktúr, predmetov a ľudí.

Viac informácií o zhode zariadenia EMC je možné získať na webových stránkach Rossmax: www.rossmax.com.



VAROVANIE: Symbol na tomto produkte znamená, že sa jedná o elektronický produkt a podľa európskej smernice 2012/19/EÚ musia byť elektronické výrobky zlikvidované vo vašom miestnom recyklačnom stredisku pre bezpečné spracovanie.

Distribútor pre ČR a SR:

cm-trade

CM Trade Via, s.r.o.
Jundrovská 618/31
624 00 Brno
Tel: +420 549 274 164
info@cm-trade.cz



Rossmax Swiss GmbH, Widnauerstrasse 1
CH-9435 Heerbrugg, Switzerland



CMC Medical Devices & Drugs S.L.
C/Horacio Lengo N° 18, CP 29006, Málaga, Spain

ISO C E
13485 1639

Verzia: 12. 6. 2024